

LA ISLA.

REVISTA ILUSTRADA-INDEPENDIENTE
- DIRECTOR. -
D. GASPAR RUIZ-HERNANDEZ

CIENCIA Y ARTE

1916 MAR 1973



El Excmo. Sr. D. Pascual Cervera

Ilustre Almirante de la Armada, que por sus virtudes y méritos tan patrióticos, salvó el honor de España en la tragedia marítima de Santiago de Cuba.
La Patria reconocida, lo admira, al depositar sus gloriosos restos en el Panteón de Marinos Ilustres.



Escuelas Internacionales por Correspondencia



HERMOSA FINCA PROPIEDAD DE LA INSTITUCIÓN
Laboratorios - Análisis - Campos de cultivo y experiencias

Ingenieros electricistas

Ingenieros Mecánicos

Ingenieros Agrícolas

Profesores Electroterapéuticos

IDIOMAS: Privilegio exclusivo con patente núm. 48.482

Numeroso profesorado escogido e inteligente

INGENIERO DIRECTOR

JULIO CERVERA BAVIERA

Fundador en España del sistema de enseñanza por Correspondencia

Para informes, detalles
y matriculas, dirigirse
siempre de la si-
guiente manera:

St. D. JULIO CERVERA BAVIERA

INGENIERO

Apartado 56

VALENCIA

D. Luis Caramé

Centro Habilitación de Clases Pasivas
Constitución, 99. - Teléfono 535. - San Fernando

Director general para la provincia de Cádiz de las im-
portantes Compañías aseguradoras inglesas
LA NORWICH UNION
THE CONSOLIDATED
de Seguros contra Incendios, y
de Seguros sobre la Vida.

Germán Córdoba García
Profesor Veterinario.

Constitución, 44. - San Fernando.

Bazar Inglés

SCRIBINOS DE
FERNANDO DE LABRA y C.^a
Calle Ramón Auñón,
esquina á Rodolfo del Castillo
SAN FERNANDO

Ferretería, Pinturas y artículos
para la Marina.



DOS FRICCIONES
del producto americano
privilegiado y patentado
REUMOL
curan reuma, dolores articulares,
ciática y neuralgias.
De venta en todas las Farmacias.

José María González Arjona

LABRADOR

COSECHERO DE VINOS

ESPECIALIDAD

Cintilla de Rota
ROTA

TALLER DE FOTOGRAFADO

DE

Felipe Abarzuza

BICOLORES - TRICOMÍAS

Delicias, 3. - CADIZ

Grandes Talleres de Sastrería de José Moreno Utrera

Grandes existencias en todas las temporadas, con las últimas novedades.—
Especialidad en toda clase de uniformes para Ejército, Armada y Empresas par-
ticulares.—Especialidad de esta casa son los colores azules sólidos garantizados.

Impermeables de goma y de paño impermeabilizado.

Se confeccionan toda clase de prendas en el tiempo que el cliente lo desee.

Calles de San Francisco, Sánchez Barcáiztegui, Isaac Peral
y Blanqueto (toda la manzana).—CADIZ

Se reciben los avisos en las oficinas del Cosario Cepillo.

CONCIERTO SALINERO

—Domicilio Social: Constitución, número 191—

SAN FERNANDO (CÁDIZ)

TELÉFONO NÚMERO 547

Exporta a todos los mercados del mundo
sus riquísimos e higiénicos productos.—Sal
marina depurada e insustituible para toda
clase de salazones y usos domésticos.—Pre-
cios del lastre puesto al costado del buque
en la bahía de Cádiz, 25 ptas.—Para deta-
lles dirigirse al Presidente o al Secretario
general, D. Enrique Garrido y García.

COLEGIO DE LA MARINA

REAL, 232.— San Fernando (Cádiz).

Preparación para la Escuela Naval Militar y Carreras del Ejército

DIRECTORES

*Don Alfredo Pardo, teniente coronel de In-
genieros de la Armada.*

Don Juan de Bona, teniente de navío.

Resultado obtenido en las oposiciones últimas:

Número total de opositores, 132.—Número de alumnos
aprobados de todas las asignaturas, 42.—Número de alum-
nos presentados por este colegio, 12.—Plazas obtenidas, 9.
—Aprobados sin paga, 1.

Nombres de los alumnos aprobados con plaza:

D. José M.^a Ragel, D. Pedro Auboredes, D. Miguel Buiza, D. Jo-
sé Noval, D. Francisco Pemartín, D. Rafael Sánchez Nieto, D. Ra-
món Auboredes, D. Isidro Sáiz, D. Luis Miguel y D. Federico López
y Ruiz de Somavia.— Los Sres. Buiza, Noval, Pemartín, Sánchez,
Miguel y López, se presentaban a oposiciones por primera vez, y de
ellos, los Sres. Novays Sánchez, con la edad mínima.

Se admiten internos.—Para informes dirigirse a uno de los Direc-
tores.—Pedid Reglamentos.

LA ISLA

Revista Ilustrada Independiente, de defensa local y regional

DIRECTOR: D. GASPAR RUIZ HERNANDEZ

SUSCRIPCIÓN:

En San Fernando... 1 pta. al mes.

Fuera... 3'50 trimestre

PAGO ANTICIPADO

La correspondencia al Director, calle de

San Joaquín, núm. 8.

No se devuelven los originales que se reciban aunque no se publiquen.

Anuncios

a precios convencionales

MARINOS ILUSTRES

D. PASCUAL CERVERA Y TOPETE

En el presente mes van a ser trasladados al Panteón de Marineros Ilustres de esta ciudad, los restos mortales del que en vida fué pundonoroso caballero y heroico marino D. Pascual Cervera y Topete, rindiendo de ese modo la Patria agradecida el tributo a uno de sus hijos preclaros.

Con este motivo damos a continuación unos liegros apuntes biográficos del finado Almirante de la Armada española.

D. Pascual Cervera y Topete nació en Medina Sidonia en el año 1839.

Empezó su carrera el año 1853, ingresando en el Colegio Naval de San Fernando.

Seis años después se halló en la campaña de Marruecos, distinguiéndose de modo ostensible; así como en Joló y Cuba (1869), obteniendo merecidas recompensas.

Desempeñó una brillante comisión hidrográfica al mando de los eminentes Sres. Montero, Pineda y Roldán, sacando a luz las Islas Filipinas, casi desconocidas el pasado siglo, con los trabajos en que colaboró. Volvió a la Península en 1868.

En el año terrible de 1873, cuando las tropas sublevadas perseguían a los jefes y oficiales, habiendo caído en su poder Cartagena, apoderándose de su flota, también Cádiz se declaró en cantón. Tras un instante horrible de duda, nuestro biografiado, con otros jefes

dignísimos, hizo entrar en obediencia a las tropas; salvando al Arsenal de un desastre, mandando bizarramente la fragata *Navas de Tolosa*.

Pocos años más tarde, mandando la goleta *Wad-Ras*, encargada de estudios hidrográficos, hizo en ella trabajos extraordinarios. Los planos que hizo—dijo en pleno Senado el Sr. Concas, que le relevó,—«le admiraron por la exactitud de los trabajos realizados, como si se hubieran hecho con operaciones sentadas en tierra, desde la misma isla y en las mejores condiciones».

Más adelante, cuando España se alzó en guerra fratricida, luchó denodadamente contra los carlistas, encontrándose en diferentes hechos, siempre con distinguido comportamiento.

Cuando se construyó en los astilleros de la Seyne el acorazado *Pelayo*, fué nombrado Comandante de dicho buque, teniendo el honor de recibir a bordo la visita del Presidente de la República francesa M. Carnot, el año 1890.

Después de algún tiempo de estancia en la península, Sagasta le ofreció la cartera de Marina, lo que aceptó Cervera, más que por ambición propia, por prestar meramente servicios a la Patria. No obstante, poco tiempo estuvo en este ministerio, pues su amplio plan de reformas fué muy discutido en las Cámaras, abandonando la cartera con gran pesadumbre del Presidente del Consejo que veía en él un Ministro ejemplar.

Al estallar la funesta guerra con los poderosos Estados Uni-



El Panteón de Marineros Ilustres
donde serán depositados los restos gloriosos del Almirante Cervera

En la parte superior de la puerta de entrada, debajo del cornisamento, se lee la siguiente inscripción:

OMNES. ISTI
IN. GENERATIONIBVS
GENTIS. SVAE
GLORIAM ADEPTI. SVNT
ET IN DIEBVS SVIS
HABENTVR IN LA VDIQVS

cuya traducción es la siguiente:

Todos los que aquí reposan fueron gloria de su patria: y en el día del supremo triunfo serán exaltados.

dos, fué nombrado Almirante de una escuadra de cruceros, enarbolando su insignia en el *María Teresa*, mandando además a los otros cruceros *Oquendo*, *Vizcaya* y *Colón*, y a una pequeña división de torpederos.

Llegó a Santiago de Cuba el día 19 de Mayo de 1898, defendiendo la plaza de modo notable.

Por último, luchando con una escuadra yanqui mandada por Sampson, infinitamente más poderosa, fué gloriosamente derrotado por ésta, el día 3 de Julio del mismo año de su arribo, cayendo prisionero, recibiendo de los mismos enemigos calurosos elogios a su bravura y pericia.

Permaneció en Porsmoult hasta el 13 de Septiembre del mismo año, volviendo a España para asistir al consejo de guerra que se forma en estos casos.

Como su proceder había sido intachable, el tribunal, obrando en justicia, falló favorablemente, absolviéndole y elogiándole como se merecía.

Debilitada su salud se retiró de la vida activa, entregando su alma a Dios junto a su amante esposa y cariñosos hijos en la villa de Puerto Real el año 1905.

* * *

El día 16 de Abril de 1909, se celebró en el Senado la sesión necrológica del glorioso Almirante; el presidente de la Alta Cámara hizo el discurso de rigor, como

senador que el finado era; luego hicieron uso de la palabra los Sres. Fernández-Caró y Concas; éste último, como compañero entrañable, dijo de él la mejor biografía que se le pueda hacer, siendo un discurso sentido y documentado.

En la celebrada el 30 del mismo mes en el Congreso, dijo el Sr. Moret:

«Lo que me ha movido hoy a pedir la palabra es algo que encontrará la simpatía de S. S. y de toda la Cámara, es a saber: el ruego de que se conceda la autorización para que el cadáver del Vicealmirante Cervera pueda recibir digna sepultura en el Panteón de Marinos Ilustres que existe en San Fernando. No hemos de hablar de las circunstancias pasadas, pero por lo mismo que son tan tristes y tan desgraciadas debemos honrar al vencido; a aquel hombre que cumplió tan noblemente con su deber, y que goza por ello, en el extranjero, de una reputación que debemos apreciar y aumentar aquellos que recibimos el honor de que se batiera por nosotros todos con tan heroico entusiasmo. (Aprobación)».

* * *

LA ISLA honra sus páginas publicando en lugar preferente el retrato de tan heroico marino español, hijo de nuestra provincia, enviando un saludo cariñoso y respetuoso a la respetable señora viuda y apreciables hijos.

CHICOS SPORTIVOS

Es ya cosa muy sabida que el *sport* está de moda, y hoy la gente distinguida al *sport* dedica toda la actividad de su vida.

A uno le gusta jugar al polo, al otro cazar, remero quiere otro ser, hay quien prefiere correr ¡y hasta hay quien quiere volar!

Doña Adela de Almanzor, viuda con muchos millones, tiene dos hijos varones que han dedicado al *sport* sus más caras ambiciones.

Mientras el mayor, Mariano, orgulloso está, y ufano con su automóvil se siente, está el pequeño, Vicente, loco por el aeroplano.

Por rara casualidad, a cada hermano distrae sólo su especialidad: a uno la altura le atrae; a otro, la velocidad.

Y son los dos tan vehementes, defensores tan ardientes del volar y del correr, que hasta han llegado a tener caracteres diferentes.

El mayor en un instante los kilómetros devora, lanzando su coche adelante; pues cuando empuña el volante, corre a noventa por hora.

En cambio, el chico menor, con su chisme volador como un inmenso palomo, saliendo del aerodromo se eleva igual que un condor.

No hay fiesta automovilista en que uno no tome parte, ni ascensión a que no asista el otro, luciendo el arte de intrépido aeroplanista.

En carreras y ascensiones siempre hicieron buen papel y obtuvieron galardones; guardan copas a granel y diplomas a montones.

Tienen pesetas sobradas para sus barrabasadas; y la casa no se arruina si los dos por toneladas consumen la gasolina.

El *chauffeur* y el aviador han tenido que instalar, en la hacienda de Almanzor, un *garage* para el mayor y para el chico un *hangar*.

El uno los aires hiende, el otro el camino emprende sin freno ni cortapisa; y, mientras más uno asciende, corre el otro más de prisa.

Cuando algún hijo se va, queda la pobre mamá, viéndolo partir, en vilo, y con el alma en un hilo, pensando si volverá.

Y así exclama doña Adela, cuando, al cabo, se consuela, viendo que el peligro pasa: «Todos son listos en casa. ¡Aquí, el que no corre, vuela!»

ANTONIO LÓPEZ MONIS.

Esta Revista tiene gran circulación en España y América

LA VOZ SAGRADA DE ESPAÑA

CUANDO la Patria por altísimos decretos de la Providencia ha inspirado a sus hijos más ilustres, la única orientación que el interés nacional reclama imperiosamente, para no perecer en ese universal cataclismo, que ha conmovido la estabilidad de los solios más excelsos y gloriosos de la Europa moderna, llamando a todas las regiones a darse un abrazo de amor, al ser abrazadas por la Madre común, proyectando la sombra bendita del Pabellón de Castilla, sobre todas las comarcas que integran el suelo peninsular, del santo emblema de las glorias inmarcesibles de una Monarquía ilustre, que durante cuatro siglos promovió las más grandes empresas de la historia, ondulando con aquellas brisas que la orearon un día, cuando era dosel de heroísmos y bizarrías no superados ni igualados en todo el planeta por pueblo alguno, yérguese una región española, rama frondosa que ha vivido de la savia que circula por el árbol robusto de la Patria y quiere desgajarse y escidirse del tronco secular, constituyendo una nacionalidad soberana e independiente dentro de la gran nacionalidad española, formulando una doctrina nueva, rotulada con el nombre de Catalinismo, habiendo formado un bloque, como se dice en el argot parlamentario, los Diputados y Senadores que por antonomasia se llaman autonomistas, para sacarla triunfante en las Cámaras legislativas y convertirla en realidad histórica.

¿Es, por ventura, la situación geográfica la que ha dado a Cataluña sus fueros y preeminencias?

Bellas son sus montañas, coronadas de nieves sus encumbradas cimas y de variadas flores sus laderas, pero son más bellas y se alzan más elevadas las sierras y cordilleras de la región andaluza, y en sus laderas hay valles más pintorescos, engalanados con flores más vistosas y de fragancia más pura. ¿Es tal vez la raza primogénita y lleva en su frente una bendición especial?

No, antes que en Cataluña, brillaba con vivos destellos del pensamiento en la Metrópoli de Andalucía, la espléndida literatura romano-latina, con escritores tan

ilustres, como los Sénecas, Lucano, Pomponio Mela, y y después refulge con luz del cielo la literatura latino-cristiana, cuyo más genuino representante es San Isidoro, que levantó un monumento a la sabiduría antigua, con el Libro inmortal de *Las Etimologías*, enciclopedia de su tiempo.

Si el alma regional catalana, tiene a Barcelona, emporio del comercio y de la actividad industrial, como ánfora que encierra todos los recuerdos gratísimos de una autonomía que le daban preeminencia sobre todas las ciudades españolas, la capital de Andalucía, la His-

palis de los fenicios, la ciudad eupátrida de la colonización griega, es el arca santa del regionalismo andaluz; romanos, visigodos y árabes, dejaron profunda huella de su poderío en esa urbe gloriosa, bañada por el Guadalquivir, en cuyas márgenes crece el laurel y nacen las sienes dignas de ceñirlo.

Esta comarca excitó la imaginación de los antiguos historiadores, por sus bellezas naturales, situando en ella los Campos Elíseos.

Los representantes en Cortes de las ocho provincias andaluzas, que integran la población total de tan deliciosa comarca, han acentuado más las simpatías hacia la unidad nacional, porque quieren que la Patria aparezca en las futuras deliberaciones de la Paz, fortalecida, y no debilitada por criminal separatismo, oyendo la voz sagrada de la Madre España que dice a todas las regiones: «Uníos, y se-

ré gloriosa, grande y respetada».

MANUEL GALLEGOS CASAS.

HUMORISMOS

Una joven se quejó a su padre de que su marido le había dado una bofetada.

El padre le pregunta:—¿Dónde, hija mía?

La hija. —En la mejilla izquierda.

El padre. —Bueno, yo te doy otra en la mejilla derecha y le dices a tu marido que si él ha pegado a mi hija, yo he pegado a su mujer y que estoy a sus órdenes.

* * *

El pintor. —Dime, niño, ¿cómo quieres que haga tu retrato, al pastel o al aceite?

El niño. —Me gustaría más a la manteca... y con queso.

Esta Revista tiene gran circulación en España y América

UN SACERDOTE



La misión del sacerdote católico es hartamente espinosa y difícil.

No debe concretarse a cumplir débilmente; pues si en toda profesión, en todo destino, el deber es cosa sagrada, en materia religiosa, es preciso excederse y llegar, si es preciso, hasta el sacrificio.

Están en constante evidencia y sus actos han de ser de una claridad y una transparencia, que no los empañe ni la más ligera nube.

La celebración de los cultos han de ser una de sus principales atenciones, no realizándolos tan sólo por salir del paso y cumplir los instituidos, sino dándoles la mayor importancia, el mayor esplendor y rodeándoles de tales alicientes que atraigan feligreses y aumente el número de los católicos.....

Conozco yo, y conocemos todos, a un verdadero ejemplar de sacerdote católico, a un padre de almas, a un apóstol de Cristo, que tenemos la suerte de albergar en nuestro pueblo.

Se hizo cargo de una pequeña iglesia que se encontraba en el mayor de los abandonos por causas, tal vez inevitables, pero que producían sus desastrosos efectos; tomó posesión de su destino y a poco, debido a sus constantes esfuerzos, a su reconocido celo, a su noble proceder, se realizaron obras de importancia en la capilla, colocándola en inmejorables condiciones.

Asombra tanta eficacia, encanta tanto fervor, y por

verdadero milagro, se ha visto a este buen sacerdote conseguir cuanto se propuso para bien y honra de la religión que profesa.

Cultos esplendorosos; funciones rodeadas de la mayor solemnidad; exornos delicados y artísticos, todo sublime, todo digno de la santa causa que se trata de dignificar.

Y no es sólo en la Iglesia en donde se encuentra al sacerdote; no es únicamente a la hora de cultos; que a este digno misionero del Señor, se le puede encontrar muchísimas veces en la cabecera de un pobre enfermo prodigándole sus humanos cuidados y auxiliándole con los sagrados misterios de la religión.

Acude allí donde él sabe que debe acudir, y aunque no lo soliciten; se apresura a llevar el consuelo a los que gimen, derramando bondad de su generoso corazón y elocuentes y persuasivas palabras de su cerebro iluminado.

No tiene horas para el descanso, y sin fijarse en quien acude a buscarlo, sale de madrugada y recorre largas distancias, volviendo después a su capilla con la inmensa satisfacción de haber salvado un alma.

He sabido de infinitas necesidades socorridas por él, y esto es más meritorio, si se tiene en cuenta que es pobre, y que cuanto bien derrama en los demás, es a costa de sus propios sacrificios.....

Yo sé que lastimo su modestia, yo sé que le produce esto un gran disgusto, pero si no se dice lo que hacen los buenos, nadie se entera más que de aquello que mucho se vocea y después de todo es pura fantasía y necia vanidad.

El sacerdote dignísimo, caritativo, santo, poseído de gran talento emprendedor; entusiasta por su sagrado ministerio; modesto, humilde sin jactancias ni pedantería contraproducente; el capellán ejemplar aquí tan querido, es D. Pedro González Ballesteros.

Todos le dicen: El Padre *Pedrito*.

Dios le dé salud para bien de la santa religión de Cristo, tan necesitada de estos virtuosos apóstoles.

MANUEL PECE Y CASAS.

POSTALES

*Responde, niña querida,
ábreme, por Dios, la puerta,
que no hallé ninguna abierta
en todas las de la vida.*

JOSÉ ECHEGARAY.

La popularidad es a la gloria lo que el ruido a la música.

EUGENIO SELLES.

*El sabio observa. El necio habla. El hombre práctico
observa primero y habla después.*

ANTONIO ESTREMERÁ.

*Sólo los ancianos y las naciones decaídas se alimentan
de recuerdos; la juventud viste de esperanza.*

G. NUÑEZ DE ARCE.

Esta Revista tiene gran circulación en España y América



A la Marina Española

Poético homenaje a las víctimas y supervivientes del combate de Santiago de Cuba, librado por la gloriosa Escuadra del glorioso Cervera.

Musa del Helicón que al alto vate inspira,
¿me das para que pulse la pindárica lira,
que es menguado mi numen y he de entonar un canto
de patéticas frases, envueltas en el manto
de amorosa poesía—nuestra madre ideal,
la que diera su plectro al rapsoda inmortal?

Musa del Helicón, mis fuerzas son escasas;
envuélbeme amadora en tu cuerpo de gasas;
despeja mi cerebro, dame soplo divino;
en la crátera escancia de los dioses el vino
y mis fauces refresca, que el polvo del sendero
reseco, cuando era de ideales romero.

Musa del Helicón, llévame de la mano
y préstale a mi numen aliento soberano
para poder cantar a la heroica Marina
que cambió su laurel por la zarza y la espina.

¿Qué diré yo, que a poco de saltar de la cuna
—en esa edad que todos deseamos la luna—
tan sólo ví del mar los ámbitos ignotos
y la pena sin fin de nuestros barcos rotos?

En el suave verdor de mis primeros años,
cuando apenas subí cuatro o cinco peldaños
de esta escala brevísima o larga de la vida
ya ví correr la sangre de nuestra Armada herida.

La dió el golpe otra armada más artera y más fuerte...
¡A poco de nacer ya lamenté mi suerte!

¿Y mis pobres hermanos que a la Habana se fueron
y en la Habana lucharon y después no volvieron?

¿No va'en mucho más sus vidas que la Gloria,
aunque otra cosa luego nos pregone la Historia?

Esto, en queja infantil, torpemente decía
al llorar al ausente que esperó y no volvía.

Luego fueron llegando los vencidos marinos
que de un éxodo cruel eran los peregrinos.

Y pálidos volaban, enfermos, extenuados,
con los besos del plomo en sus carnes grabados...

¡Pobrecitos marinos, los montones informes
que a los puertos llegaban con sus mantas enormes,

oteando impacientes el premio de sus casas
que la gran lejanía ocultaba en sus gasas!

¡Cómo conservo fijos en mi joven retina
los tétricos despojos de la pobre Marina:

aquellos que marcharon en plena juventud
y que viejos tornaron por perder la salud;

aquellos otros, fuertes, que un rictus de amargura
en sus rostros pintó la infame calentura;

aquellos desdichados que el calor del hogar
dejaron una noche, y cruzaron el mar...

y en el hogar dejaron la soledad y el frío,
y la duda primero y después el vacío!

¡Pobrecitos marinos, que a la muerte marchaban
con la brava sonrisa que los Héroes llevaban
en el cuento divino que nos dijera Homero
cuando a Troja sitiaba un enjambre guerrero!

¿Y España no lloró cuando la zarpa herida
del Ibero León en la Armada vencida,

quedar viera, en un día que achicharraba el sol
en la plaza de toros, donde un diestro español
mostraba de su sangre la loca valentía
—una sangre heredada de ardiente morería?—

¡Sí; lloraron... Lloraron las madres españolas
condenadas a estar con sus penas a solas;

las madres españolas, las que dieron sus pechos
a los pobres marinos de los barcos deshechos
por los fieros disparos del cañón enemigo,
de sus vidas, verdugo; de sus glorias, testigo.

¡Sí; lloraron... Lloraron las amantes esposas
que al amado brindaron sus caricias preciosas
en las noches ungidas por la mano de Dios
cuando al amor bendito se entregaron los dos.

¡Sí; lloraron... Lloraron los hijos cariñosos
en las noches eternas y en los días lluviosos
cuando gritan las olas amenazas horribles
cual temidas venganzas de dioses irascibles...

¡Los hijos que sin padres han de cruzar la vida
como barca sin remos en las ondas perdida!

¡Sí; lloraron... Lloraron las novias en las rejas
que escucharon sus besos y escucharon sus quejas;
las novias que soñaron en sus vírgenes lechos
con los pobres amantes que quedaron maltrechos;
¡las novias que lloraron sus ideales rotos
por los hados crueles de unos mitos ignotos!

¡La Marina Española! Yo quisiera formar
con las flores más bellas del jardín andaluz
una hermosa corona, con un broche de luz
del mismo sol; corona que te fuera a ofrendar.

GABRIEL G. CAMOYANO.

IN MEMORIAM

CERVERA

I

Yo presencié, en las inmediaciones de la Capitanía del puerto de Cádiz, en las negruras de una noche memorable y trágica, cómo se aprestaban al cruel sacrificio, con la viril serenidad de los héroes y de los mártires, los bravos marinos y tripulantes de la escuadra del Almirante Cervera. Algunos pocos que la víspera no pertenecían a la Armada, se habían también enrolado voluntariamente, maquinistas y obreros de electricidad, que prestaban su eficaz concurso a la Marina, en tan angustiosas y apremiantes circunstancias. Séame permitido consignar aquí, que uno de ellos era mi hermano político el primer maquinista don José Ramón de Castro, embarcado en el torpedero *Plutón*, y que fué muerto por una granada después de arrojarle al agua, cuando el Comandante dió la orden de abandonar el buque.

Aunque el triste y desconsolador positivismo de algunos seres egoístas nos rodee, lo ocurrido en Cavite, El Caney y Santiago de Cuba, es realidad augusta que surge a los ojos del pensador para consolarnos y para evidenciar la egregia, la soberana dignidad con que muchos hombres fuertes enaltecen su ejemplar y noble tránsito por los caminos desolados del mundo. Así, ante las obras de la más pura abnegación, meditando sobre los inmemorables ejemplos de patriotismo y de virtud que llenan nuestra Historia, tenemos que alabar el bien de la existencia, y hemos de humillarnos, con el corazón rebotante de gratitud, ante el sublime y eterno Autor de la vida...

II

¡Qué lección más hermosa representa la hazaña de Cervera y de los tripulantes de sus barcos, para los menguados filósofos de la degeneración, que se complacen en colocar a los humanos en el más bajo nivel posible!

Un hecho cuyo examen causa mi constante admiración, es el ocurrido horas antes de la salida de la escuadra para empeñar combate con el formidable enemigo que aguardándola bloqueaba el puerto de Santiago. Ordenada la presencia en los buques, de cuantos individuos componían las respectivas dotaciones, no hubo uno que faltase a cubrir su puesto de honor.

¡En los barcos de España, lo mismo que en las filas del bravo ejército, no hay enfermos ni desertores cuando se trata de pelear!

De nada, pues, sirvieron para engendrar flaqueza o temor, las pruebas tremendas, la nostalgia profundísi-

ma de aquel éxodo lamentable que empezó en la bahía de Cádiz; sin carbón, con escasez de municiones, sin esperanzas de triunfo, caminando a la ventura en la inhospitalaria inmensidad del Atlántico... Aquí de la sentencia fatal, fulminada contra el mísero árbol a quien la tempestad de pasiones malsanas dejó caer y convertirse en pedazos; ¿dónde estaban el cariño y la amistad de los fuertes, en tales días de resignación amarguísima y de inacabables torturas horribles? Los corazones aquellos, amenazados por la adversidad, manarían sangre... Imaginemos la aguda espada de dolor que traspasaba los pechos de tantas madres españolas.

Pero los mártires de aquella inicua guerra merecieron la admiración entusiasta del mismo enemigo, como después, y en estos días también, se ha evidenciado.

¡Llor al marino ilustre, cuyas cenizas serán depositadas en el severo templo cristiano, bajo la bendita enseña de la Cruz, en el glorioso Panteón de la Inmortalidad; y un recuerdo también para los que murieron en defensa de la Bandera sacratísima de nuestra madre España.

FRANCISCO HOHENLEITER.

El Diputado Sr. Ferrer.

« SU GESTIÓN POR EL DISTRITO »

Ofrecimiento del Sr. Ministro de Fomento

en favor de Rota.

El diputado por el Puerto de Santa María, nuestro ilustre amigo el Dr. Ferrer, ha conseguido del Sr. Ministro de Fomento, se libre la cantidad de **QUINCE MIL PESETAS**, para la reparación de la carretera, en el trozo comprendido, del camino de Rota, al empalme.

Igualmente, el Sr. Gasset, ha contraído el compromiso solemne, con el Sr. Ferrer, de que muy próximamente, se acometerán las obras del puerto de Rota, construyéndose la dársena para fondeadero, y la ampliación del Muelle.

Tan gratas noticias, que producirán inmensa satisfacción en el vecindario, de la pintoresca villa de Rota, la recojemos nosotros con especial júbilo, y felicitamos entusiastamente a tan activo y celoso Diputado por su patriótica y brillante gestión en pro de Rota, uno de los pueblos de su distrito, el que sabrá agradecer en cuanto valen y representan los beneficios conseguidos.

Esta Revista tiene gran circulación en España y América

DESDE MI BALCÓN

ESTA ley que se invoca, vulgarmente dicha, de las compensaciones, es realmente cierta; y más, mucho más efectiva, en el orden moral, que en el material.

Materialmente hablando, el que pierde cinco duros, es muy difícil la compensación... encontrándolos; pero en cambio, moralmente, espiritualmente, siempre encuentra la compensación, del consuelo que producen, las manifestaciones sentidas de los amigos, dando ánimos, aconsejando resignación, y la dulce esperanza de que alguna vez, lo perdido podrá ganarse.

Y así ocurre, que cuando el espíritu sufre y el alma está impresionada por los pesares y las desgracias, obtiéndose en algunos momentos un grato consuelo, una alegre emoción, y se olvidan las tristezas, ante los requerimientos cariñosos de los amigos, o ante la impresión agradabilísima de un hecho sensacional, o la vista atrayente de un panorama cuyas alegrías de tonos y de colores, emocionan dulcemente, ensimismando al pensamiento. Yo, desde mi balcón, olvido lo pasado, y me recreo, y gozo, con cuanto observo y admiro en este mi modesto observatorio.

La Plaza del Carmen, que es para mí la más alegre y la más simpática, me proporciona los mayores encantos; está siempre tan pletórica de luz y de vida, y discurren por ella tantas jóvenes y tantos chicos, formando reuniones, y cantando y jugando, y con una nota tal de democracia y de inocencia, verdadera, que es un cuadro constante que a la vista se ofrece, como justa compensación de gozo y de felicidad, a las amarguras que producen los desengaños y las desilusiones de nuestra vida social.

Hace muy pocos días; era una mañana muy deliciosa; me encontraba temprano, muy temprano, en *mi balcón*; junto a mi casa, existe un colegio de niñas, que tiene unas profesoras admirables; ¡qué virtuosas y qué cariñosas son! ¡yo las venero con religioso respeto, porque veo, porque oigo, cuanto laboran, con sublime desinterés, por la enseñanza de sus niñas!

Son almas ocultas, que vienen haciendo un bien a la

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS



Doctor D. Luis López Sacconne

*Persona de gran cultura
que expone en su charla amena
con aticismo y soltura,
¡y un hombre, además, que cura
con su saber y alma buena!*

sociedad, sin alardes públicos, y cuyos trabajos conoce solamente Dios, que les premiará sus virtudes, tan nobles y tan santas.

Y esas niñas de este colegio, y sus bellas directoras, fueron, las que me proporcionaron una sensación infinita de placer y de alegría.

Iban a recibir en ese día, en esa mañana, tan alegre, y tan hermosa, la primera Comunión, las alumnas; y llegaron y salieron del colegio; y yo las ví y las contemplé, gozando inefablemente, admirándolas, con sus trajes blancos, con sus caras preciosas, y con sus alegrías y ternuras infantiles, y en esos momentos, yo me hice la ilusión de ver, realmente, una de esas descripciones tan maravillosas que nos hacen los santos padres de la Iglesia, al presentar a Dios en el Cielo rodeado de sus innumerables ángeles.....

GASPAR RUIZ.

APUNTES Y RECORTES

El número de ciudades que existieron un tiempo y desaparecieron del mapa de Kansas es de unas 2.500.

Montreal (Canadá) posee el molino más importante de tierras británicas. Fabrica 5.000 barricas de harina por día.

La ballena es el animal de piel más gruesa que existe. En algunos puntos del cuerpo llega a dos pies de grueso esa piel.

Hay más de doscientas clases de plantas que tienen azúcar en su savia.

En Noruega, los que no están vacunados no pueden ejercer su derecho de voto en ninguna elección.

Un caballo en buen estado de salud come nueve veces su peso de alimentos en un año. Una oveja, en iguales circunstancias, seis veces.

Las carreras de búfalos y de camellos son diversiones populares en Egipto.

El tenis se ha hecho muy popular en el Japón. En Tokio hay seis fábricas de raquetas para ese juego.

Las estaciones que, en Suecia, tienen restaurant, presentan junto a su nombre un tenedor y un cuchillo cruzados.

Las casas de juego ilegales de Nueva-York pagaban cada año 225.000 pesos oro de gratificación a los empleados policías.

Las focas son, cuando nacen y durante algún tiempo, tan blancas, que no se las distingue cuando se hallan tendidas sobre el hielo.

En la Biblioteca del Museo Británico, en Londres, hay cuatro millones de volúmenes impresos. Cada día hábil del año entran allí 369 libros, término medio, y 803 ejemplares de diarios y revistas.

En proporción a sus habitantes, el Brasil es el país que consume más café.

En Terranova no hay ni víboras, ni ranas, ni sapos, ni lagartos.

El primer diario de Alemania se imprimió hace trescientos ochenta y ocho años.

Más del cuarenta por ciento de los habitantes de la Gran Bretaña no sabían escribir su nombre cuando subió al trono la reina Victoria.

Los lapones son la raza más pequeña del mundo. Los hombres tienen, término medio, 4 pies 11 pulgadas de estatura y las mujeres 2 pulgadas menos.

Aforismos y Sentencias

EL insigne Lope de Vega aconsejaba que, como en faldada de flores se recogen con primor las que pueden formar un ramo artístico, así, de los libros selectos *deben entresacarse las sentencias.*

Recopilando algunas de escritores nacionales y extranjeros, hemos llegado a formar una colección de importancia y de interés, pues en caudal estimable y abundante de sentencias y aforismos, encontramos los caminos que de guía han servido aquellos que cruzaron la vereda de la vida alentados por la virtud, por la verdad y honor.

He aquí algunas de ellas:

La primera de las virtudes es la de sacrificarse por la patria. El amor a su país es el primer amor del hombre civilizado.—*Napoleón.*

Cuando la libertad desaparece queda un país, pero no una patria.—*Chateaubrian.*

El amor de la patria conduce a las buenas costumbres y éstas al amor de la patria.—*Montesquieu.*

Contra un país nunca se tiene razón.—*Cicerón.*

Si es sacrilega la rebeldía de un hijo contra su padre, lo es más, la de un ciudadano contra su patria.—*Platon.*

Jamás puede haber excusa para aquellos que se levantan contra la patria.—*Fenelon.*

No hay que entregar jamás la patria a un hombre, sea cualquiera el hombre, sean cualquiera las circunstancias.—*Thiers.*

Cuando la patria sea injusta contigo, haz como con una madrastra; toma el partido del silencio.—*Pitágoras.*

Ninguno ama a su patria porque es grande, sino porque es suya.—*Séneca.*

Patria es amor, es entusiasmo, es gloria, es el aliento de la vida humana, la constante visión de la memoria, el sueño de la noche y la mañana.

Patria es aquella donde tiene amor su bien.

Uno de los grandes problemas del tiempo presente consiste en conciliar el amor y el servicio de la patria, en el amor y el servicio de la humanidad.—*Lavise.*

La vida lejos de la patria es un insomnio lúgubre.—*Víctor Hugo.*

Es dulce el amor de la patria.—*Cervantes.*

El amor a la patria es la ley de gravedad del alma.—*Campoamor.*

Amemos a la patria aunque no sea más que por sus inmerecidas desgracias.—*Ramón y Cajal.*

Con la patria se está con razón y sin razón, como se está con el padre y con la madre.—*Cánovas del Castillo.*

De la patria hay que decir todo aquello que se dice y se hace de la virgen madre; la hemos coronado de luz, la hemos vestido de cielo, la hemos calzado con la luna, la hemos puesto una diadema de estrellas y una peana de ángeles, y le hemos dicho todo cuanto se puede decir a una madre en palabras de loa y de amor.—*Castelar.*

Pensamientos son estos, que aunque sean de una línea, dejan en el ánimo acaso impresión más marcada que conseguir pudiera un capítulo entero.

Repitamos con la sublime creación de Shakespeare: «Conservemos en el corazón tan saludables máximas».

B. CELLIER.

IRIS

Nadal - García Francos

BAZAR, PAPELERIA
Útiles de Escritorio é Imprenta

Trabajos tipográficos de todas
clases y precios económicos.

Constitución, 82 y 84

SAN FERNANDO

Dr. D. Luis López Sacconne

Médico-Cirujano.

Real, 84.

San Fernando

D. Manuel Pece Casas

Médico-Cirujano, especialista en las
enfermedades de los niños.

Cervantes, núm. 7.

San Fernando.

Cosechero y Exportador de Vinos

JUAN FLORIDO BENITEZ

Premiado con Medalla de Oro
y Diploma de Honor

en la Exposición Nacional de Madrid
en 1907.

Sagasta, n.º 5 y Tori, n.º 2

ROTA

CARNECERÍA
DE

José Haro García

Carne de vaca y ternera de su-
perior calidad.

Carne de cerdo y chacina á pre-
cios corrientes, garantizándose el
peso y el aseó.

Se sirve á domicilio.

GENERAL PASQUIN, 21

GRANDES BODEGAS

DE

VINOS BLANCOS Y DE COLOR

José García Ruiz

CANALEJAS, 49 Y CONSTITUCIÓN, 2.—ROTA

D. Salvador García Suffo

San Fernando (Cádiz)

Propietario de Salina y Cosechero de Sal Marina

REPRESENTACIONES Y ADMINISTRACIONES DE SALINAS
Y AGENTE DE SEGUROS

Horas de oficinas, de 9 á 1.

Teléfono núm. 534.

D. Felipe Sánchez García

COSECHERO Y EXPORTADOR DE SALES

Representaciones y Administraciones.

AGENTE DE SEGUROS

CORRESPONSAL DEL "CREDIT LYONNAIS"

Teléfono 516.

SAN FERNANDO

"LA GADITANA"

SOCIEDAD ANÓNIMA

Fábrica de Naipes, Imprenta y Litografía

En este acreditado establecimiento se hacen toda clase de trabajos relacionados con las Artes Gráficas
Especialidad en carteles de Toros y Teatros y billetes para espectáculos públicos.

DUQUE DE CIUDAD RODRIGO, 19 — CADIZ

GRAN BALNEARIO

y Fonda

DE

Ntra. Sra. del Rosario

Propietario :

D. Domingo Figueroa

ROTA (Cádiz)



Juan Rodríguez Gómez de Lara

PRODUCTOS QUÍMICOS

Plaza de Alfonso XII—ROTA (Cádiz)

DR. FERRER

Enfermedades de la Piel.

POLICLÍNICA :

De 3 y media a 5 y media

Valverde, núm. 3, bajo

CADIZ



Compañía Trasatlántica DE BARCELONA

En la actualidad se encuentran organizados los servicios de esta Compañía, en la forma siguiente: dos servicios mensuales a Cuba y Méjico, uno del Norte y otro del Mediterráneo; una expedición mensual al Río de la Plata; trece expediciones anuales a Filipinas; una expedición mensual a Fernando Póo.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más ventajosas, y pasajeros a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebaja a familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas en pasajes de ida y vuelta. Hay pasajes para Manila a precios especiales para emigrantes de clase artesana y jornalera, con facultad de regresar gratis dentro de un año, si no encontrasen trabajo.

Para informes : Delegación de la Compañía, Isabel la Católica, 3.-Cadiz

SAN GAY NO
Café, Vinos, Licores y otros varios
VICENTE GARCÍA LERZ
Calvario, 1.-ROTA

Papelería y Útiles de escritorio.
RAMON AUÑON, 8.-San Fernando
M. GONZÁLEZ
Comisiones y Representaciones.

Gran Despacho de Carnes
DE VACA Y DE CERDO
Chacinas y Embutidos
Antonio Pizones Féniz
PESO COMPLETO
Calle Rosario, núm. 1
ROTA

Academia Preparatoria
para el CUERPO DE CORREOS

DIRECTOR:
Don José Bacciarini Palavichini,
Administrador de Correos de esta ciudad
Muñoz Torrero, 14.-S. Fernando.

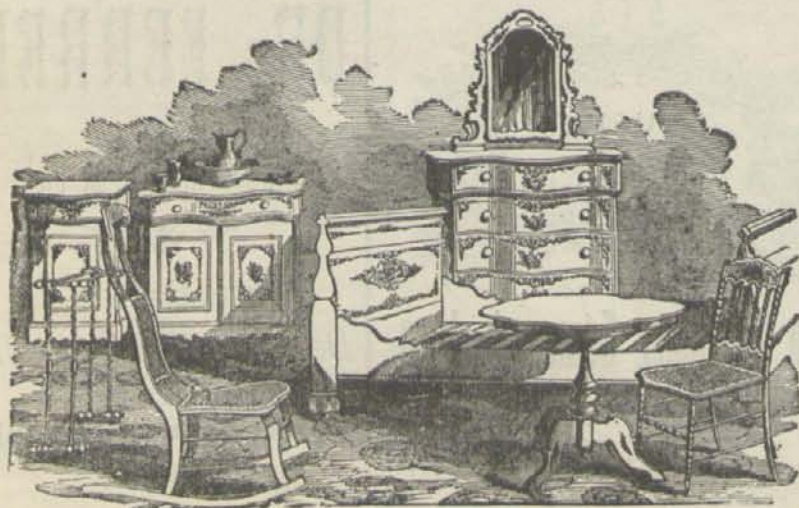
FÁBRICA DE GASEOSAS
Y AGUA DE SELTZ
de Fernando Buada y Villanueva
Jarabes para refrescos, Vinos espumosos especiales para mesa.
Comisiones, representaciones y depósito
Veracruz, 4 y 6.-ROTA

H. ANTIGUO
NARCISA
Rosario, 12.-ROTA

Hospedaje módico : Servicio esmerado
NO HACER CASO DE LOS ACOMODADORES
Preguntar en la Estación por la **NARCISA**
NO OLVIDARSE:
ROSARIO, 12.-ROTA

ACADEMIA OLIVERA
Preparatorio para las Carreras del Ejército
Y ARMADA
Se ha trasladado del local que ocupaba en la calle Constitución, n.º 13, al de la misma calle n.º 59, que ocupaba antes la antigua de «VILLENNA».
Se admiten internos, medio-pensionistas y externos.
FACILÍTANSE REGLAMENTOS

EL GLOBO. - Gran Almacén de Muebles



DORMITORIOS
MODERNISTAS
MESAS DE NOCHE
DESDE 8 PESETAS

23, Ramón Auñón, 23
SAN FERNANDO